

**Ungheria-Budapest: Piani di approvazione, piani di esecuzione e specifiche**  
**OJ S 249/2020 22/12/2020**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

---

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Várkapitányság Integrált Területfejlesztési Központ Nonprofit  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Numero di identificazione nazionale: EKRSZ\_17577454

Indirizzo postale: Ybl Miklós tér 6.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 1013

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Karap Attila Alexander

E-mail: [karap.attila@varkapitanysag.hu](mailto:karap.attila@varkapitanysag.hu)

Tel.: +36 12250554

Fax: +36 13968979

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <http://varkapitanysag.hu/>

Indirizzo del profilo di committente: <http://varkapitanysag.hu/>

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro tipo: Nonprofit Zrt.

**I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: Ingatlanfejlesztés és üzemeltetés

---

**Sezione II: Oggetto**

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

Numero di riferimento: EKR000785442020

**II.1.2. Codice CPV principale**

71245000 Piani di approvazione, piani di esecuzione e specifiche

**II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4. Breve descrizione**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

**II.1.6.**

## Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### II.2. Descrizione

#### II.2.2. Codici CPV supplementari

71245000 Piani di approvazione, piani di esecuzione e specifiche

#### II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU110 Budapest

Luogo principale di esecuzione: 1013 Budapest, Ybl Miklós tér 6.

#### II.2.4. Descrizione dell'appalto

A Citadella állapotja több, mint egy évszázada folyamatosan romlik. A 20. Század fővárosi fegyveres összetűzései során ma is jól látható sérüléseket szenvedett az épületkomplexum. Az életveszély elkerülése érdekében a teljeskörű rekonstrukció elkerülhetetlen, amely feladatokkal összefüggésben Ajánlatkérő tervezői szolgáltatásokra vonatkozó közbeszerzési eljárást ír ki.

Az épület évek óta üresen áll, karbantartása mindösszesen az állagmegóváásra korlátozódik. A tervezett felújítás, rekonstrukció során az épületkomplexum teljes gépészeti és elektromos hálózatát újra kell építeni, a funkcióknak megfelelő méretezéssel. Az épület felújítása, műemléki értékének átgondolása, műszaki hiányosságainak helyreállítása, az épület állagmegóvásának szempontjából halaszthatatlan feladat.

A cél megvalósításának eszköze az új kulturális felület kiépítése, a „Magyar Szabadságharcosok” interaktív múzeum és emlékpark kialakítása. Ennek érdekében a Citadella épületének alkalmassá tétele a korszerű múzeumi funkciók és technikai fejlesztések befogadására és azok kiszolgálására, építészeti értékeinek szükséges-, a tervezett funkcióhoz kapcsolódó részleges helyreállítása a műemléki értékek figyelembevételével.

Ellátandó feladatok ismertetése:

1. ütem: Építészeti koncepcióterv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - 1 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 1 darab dokumentum, 3. Emlékpark - 5 darab dokumentum, 4. Múzeum - 6 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 5 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 2 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - 1 darab dokumentum  
A részletes feladatléírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

2. ütem: Engedélyezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 32 darab dokumentáció  
1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 7 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 6 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 2 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - nem releváns  
A részletes feladatléírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

3. ütem: Bontási kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 17 darab dokumentáció  
1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein

felül 3 darab dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - nem releváns, 6. Állandó kiállítás - nem releváns, 7. Pop-up kiállítás - nem releváns, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

4. ütem: Tartószerkezeti kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1, 3-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 7 darab dokumentáció

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 0 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - nem releváns, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - nem releváns, 6. Állandó kiállítás - nem releváns, 7. Pop-up kiállítás - nem releváns, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

5. ütem: Építészeti és szakági kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 25 darab dokumentáció

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 1 db dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 3 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 1 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

6. ütem: Látogatói élményelemek kivitelezési terve

Tervezési program szerinti tervezési egység

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - 1 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 2 db dokumentum, 3. Emlékpark - 3 darab dokumentum, 4. Múzeum - 5 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 db dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 17 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 17 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - 2 darab dokumentum

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

7. ütem: Megvalósítás tervezői támogatása

Tervezési program szerinti tervezési egység

Az 1-9. tervezési egységekre egységesen vonatkozó kötelezettségek 4 darab

1. Erőd falon kívüli terület rendezése, 2. Erőd fal rekonstrukció, 3. Emlékpark, 4. Múzeum, 5. Akadálymentesítés, 6. Állandó kiállítás, 7. Pop-up kiállítás, 8. Tudásanyag

Egységes kötelezettségeknek megfelelően

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

Nyertes ajánlattevő a szerződés keretében a Citadella felújításával kapcsolatos koncepció, engedélyezési és kiviteli tervek elkészítésére köteles, azzal, hogy köteles továbbá elkészíteni a kialakítandó múzeum belsőépítészeti és építészeti terveit továbbá egyéb, a látogatói élményekhez kapcsolódó elemek kiviteli terveit is. Ennek részeként feladata állandó, interaktív kiállítási installáció tervezése.

A látogatói élmények biztosításához kapcsolódó tervek részeként nyertes ajánlattevő köteles elkészíteni a múzeum 3D virtuális terveit, amely kiterjed:

- a vizuális tartalom összeállítására
- virtuális platform tervezésére.

Nyertes ajánlattevő köteles a Citadella parkjának és környezetének rendezésével kapcsolatos koncepció és kiviteli terveinek az elkészítésére, amelyek kiterjednek a kertészeti tervezői, illetve kertépítészeti tervek elkészítésére is.

Az eljárás tárgyának részletes meghatározása a közbeszerzési dokumentumokban található. Amennyiben a felhívás, illetve a közbeszerzési dokumentum bármelyik része valamilyen gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, illetőleg szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást tartalmaz, illetve amennyiben szabványt, műszaki engedélyt, műszaki előírásokat, vagy műszaki ajánlást határoz meg úgy Ajánlatkérő az azzal egyenértékű teljesítést is elfogadja.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Criterio di qualità - Nome: 2. A III.1.3-M.2.1. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Ponderazione: 20

Criterio di qualità - Nome: 3. A III.1.3-M.2.2. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Ponderazione: 15

Criterio di qualità - Nome: 4. A III.1.3-M.2.3. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Ponderazione: 15

Prezzo - Ponderazione: 50

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

Ajánlatkérő a becsült érték összegét nem kívánja megadni. Felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Neve: dr. Pongor Dániel / Tarman Renáta Lajstomszáma: 00314 / 01040

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

Numero dell'avviso nella GU S: [2020/S 172-415295](#)

##### **IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione**

## Sezione V: Aggiudicazione di appalto

---

### Denominazione:

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: no

### V.1. Informazioni relative alla non aggiudicazione

**L'appalto/il lotto non è aggiudicato**

Altri motivi (interruzione della procedura)

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.3. Informazioni complementari

Ajánlatkérő az „ERŐD 2021” közös ajánlattevő [ABC Group Ingatlan Fejlesztő és - Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2724 Újlengyel, Petőfi Sándor utca 48., adószáma: 13098030-2-13); Kovács & Kovács Stúdió Szerkesztettervező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1111 Budapest, Budafoki út 20., adószáma:13739809-2-43); Masszi Építész Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 7625 Pécs, Aradi Vértanúk útja 8., adószáma: 23023851-2-02); Optimum Energy Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1139 Budapest, Gömb utca7. 3. em. 55., adószáma: 23740422-2-41)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára, továbbá a Kbt. 73. § (2) bekezdésére tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő az ARCHI-KON Építészeti Tervező-Szervező Kft. - Narmer Építészeti Stúdió Betéti Társaság közös ajánlattevők [ARCHI-KON Építészeti Tervező-Szervező Kft. (székhely: 1114 Budapest, Bartók Béla út 61., adószáma: 10246595-2-43); Narmer Építészeti Stúdió Betéti Társaság (székhely: 1048 Budapest, Homoktövis utca 123. 1. em.5., adószáma: 20626510-2-41)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő az "ART1ST DESIGN STÚDIÓ" Kulturális Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1121 Budapest, Csermely út 4/c., adószáma: 10306015-2-43) által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő a Perfektum Építész Korlátolt Felelősségű Társaság - KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság közös ajánlattevők [Perfektum Építész Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1036 Budapest, Perc utca 2., adószáma: 25424959-2-41); KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1191 Budapest, AdyEndre út 32-40., adószáma: 22799894-2-43)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően javasolja annak megállapítását, hogy az ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára, továbbá a Kbt. 73. § (2) bekezdésére tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő a VÁNCZA MŰVEK Építészeti Műterem Betéti Társaság (székhely: 1126 Budapest, Márvány u 46. 5.em. 8/A., adószáma: 28514619-2-43) által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

A Kbt. 148. §-ának előírásai szerint.

##### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

17/12/2020